

طبق ماده ۴-۷  
ضمیمه دارد

## قرارداد

پیمان نامه حاضر که از این پس قرارداد نامیده می شود، در تاریخ ..... در تهران بین شرکت فناوری پیشرفته پارسینا (سهامی خاص) با علامت تجاری "برتینا" به شماره ثبت ۲۱۹۸۹۴ و شناسه ملی ۱۰۱۰۲۶۱۱۹۶۳ به نمایندگی آقای عباس برتینا به سمت مدیرعامل و نشانی تهران خیابان ستارخان بعد از پل ستارخان کوچه حجت ساختمان برتینا تلفن ۶۱۰۶۴ و پایگاه اینترنتی [www.bertina.ir](http://www.bertina.ir) که شرکت نامیده می شود از یک سو و ..... با شماره ملی ..... و شماره ثبت/شناسنامه ..... با نشانی: ..... و تلفن ..... به نمایندگی آقای/خانم ..... به شماره ملی ..... به سمت ..... که کاربر یا مشتری نامیده می شود از سوی دیگر طبق مقررات و شرایطی که در قرارداد درج شده است منعقد می گردد.

آدرس اعلامی در قرارداد، اقامتگاه قراردادی طرفین و تابع مقررات ماده ۱۰۱۰ قانون مدنی و قسمت اخیر ماده ۷۲ قانون آیین دادرسی مدنی می باشد.

**تبصره:** تمامی اطلاع رسانی های شرکت برتینا در رابطه با سرویس مورد تقاضای مشتری و غیره با ارسال اطلاعیه به ایمیل مشتری به آدرس ایمیل مشتری در ناحیه کاربری وی در سیستم های برتینا صورت می گیرد که ملاک عمل خواهد بود و مشتری با امضاء این قرارداد نسبت به این موضوع کسب اطلاع نمود و موظف می باشد در صورت عدم ثبت نام در ناحیه کاربری برتینا نسبت به ثبت نام فوری در ناحیه کاربر برتینا اقدام نماید.

ماده ۱: موضوع قرارداد

مهر و امضاء شرکت

مهر و امضاء مشتری

طبق ماده ۴-۷  
ضمیمه دارد

#### ماده ۲: مدت قرارداد

مدت قرارداد از تاریخ ..... لغایت تاریخ ..... می باشد و شرایط پایان قرارداد، پایان شارژ و یا مدت سرویس مشتری در سیستم های برتینا(هرکدام که زودتر فرا رسد) می باشد که مرجع تشخیص آن شرکت می باشد.

#### ماده ۳: مبلغ قرارداد

مبلغ کل قرارداد به عدد ..... ریال و به حروف ..... ریال می باشد که مبلغ ..... ریال به حروف ..... ریال آن در هنگام عقد قرارداد توسط مشتری بابت موارد مذکور در ماده ۱ پرداخت شده است و در صورت عدم پرداخت کامل، مابقی مبلغ آن در هنگام تحویل موضوع قرارداد توسط مشتری پرداخت خواهد شد.

#### ماده ۴: تعهدات طرفین

۱-۴ شرکت موظف است موارد مندرج در ماده ۱ قرارداد را پس از پرداخت کامل مبلغ قرارداد توسط مشتری بر اساس شرایط ماده ۲ قرارداد به مشتری ارائه نماید.

۲-۴ شرکت موظف می باشد موضوع قرارداد را حداکثر یک ماه پس از تاریخ عقد قرارداد و تحویل پیش نیازها توسط مشتری به وی تحویل نماید. در صورتی که تأخیر شرکت در تحویل موضوع قرارداد بیش از یک ماه گردد. مشتری حق فسخ یک طرفه قرارداد را دارد. در این حالت شرکت موظف به بازگرداندن مبلغ پیش پرداخت به مشتری می باشد. لازم به ذکر است شرکت تمامی تلاش خود را خواهد نمود تا تحویل موضوع قرارداد در کوتاه ترین زمان از چند ساعت تا حداکثر چند روز انجام پذیرد و اما بنا به دلایل خاص فنی ممکن است این زمان تا ۳۰ روز به طول بیانجامد اما به صورت معمول تحویل سرویس مشتریان طی چند ساعت تا حداکثر چند روز خواهد بود.

۳-۴ مرجع تشخیص تحویل نهایی موضوع قرارداد شرکت می باشد که این موضوع کتبا به ادرس و یا ایمیل اعلامی در قرارداد به مشتری اطلاع داده خواهد شد.

مهر و امضاء شرکت

مهر و امضاء مشتری

طبق ماده ۴-۷  
ضمیمه دارد

۴-۴ در صورتی که تحویل موضوع قرارداد نیاز به همکاری از طرف مشتری داشته باشد مشتری موظف به همکاری با شرکت جهت تحویل موضوع قرارداد می‌باشد. در صورتی که تحویل موضوع قرارداد نیاز به ارائه مدارک و یا اطلاعات و یا داده‌ها و یا کالاها و یا خدمات پیش‌نیازی از طرف مشتری باشد، مشتری موظف به ارائه این موارد می‌باشد. تنها مرجع تشخیص این موضوع شرکت می‌باشد. در صورت وجود این موارد، پیش‌نیازهای مربوطه توسط شرکت، کتباً به آدرس اعلامی مشتری، ایمیل و یا ناحیه کاربری مشتری اطلاع داده خواهد شد که ملاک اقدامات آتی شرکت خواهد بود.

۴-۵ شرکت موظف می‌باشد پس از ارائه موارد پیش‌نیاز توسط مشتری به وی رسید ارائه نماید.

۴-۶ در صورتی که تحویل موضوع قرارداد به دلیل عدم همکاری به موقع از طرف مشتری باشد، انجام و تحویل موضوع قرارداد تا زمان همکاری مناسب مشتری معلق می‌گردد و موارد مطروحه در ماده ۴ بند ۲ پس از تکمیل همکاری اجرا خواهد شد و در صورتی که تأخیر مشتری در ارائه موارد پیش‌نیاز بیش از دو ماه گردد شرکت حق فسخ یک‌طرفه قرارداد را دارد. در این حالت در صورت بروز خسارت به شرکت مشتری متعهد به پرداخت آن می‌باشد. تنها مرجع تشخیص همکاری مناسب توسط مشتری و تعیین خسارت، شرکت خواهد بود.

۴-۷ مشتری موظف به رعایت تمامی بندهای شرایط سرویس برتینا می‌باشد و عدم رعایت شرایط سرویس موجب لغو قرارداد خواهد شد. شرایط سرویس برتینا در وبسایت برتینا با عنوان "شرایط سرویس برتینا" وجود دارد و به‌عنوان ضمیمه و الحاقیه لاینفک این قرارداد تلقی می‌گردد و برای طرفین لازم‌الاجرا می‌باشد. مشتری موظف می‌باشد به آدرس <https://www.bertina.ir/tos> (شرایط سرویس برتینا) مراجعه و شرایط سرویس را چاپ نموده و به‌عنوان ضمیمه قرارداد نگهداری نماید. همچنین مشتری موافقت قطعی خود با تمامی تغییرات آتی شرایط سرویس برتینا که در بالا ذکر شد را اعلام می‌دارد. در صورت لغو سرویس مشتری به دلیل عدم رعایت شرایط سرویس هیچ‌گونه مبلغی به‌عنوان مبلغ قرارداد، باقیمانده مدت خدمات و یا هر عنوان خسارت به مشتری پرداخت نخواهد شد. مشتری ضمن آگاهی از شرایط استفاده از خدمات شرکت که در پایگاه اینترنتی به آدرس [www.bertina.ir](http://www.bertina.ir) (شرایط سرویس برتینا) واقع شده است و در زمان انعقاد قرارداد به اطلاع وی رسیده است مبادرت به امضاء قرارداد نموده است و مشتری حق هرگونه اعتراضی نسبت به این ماده را از خود سلب و اسقاط نموده است.

۴-۸ مشتری تعهد می‌نماید تمامی مبلغ ذکرشده در قرارداد را در موعد مقرر به شرکت پرداخت نماید و تا زمان عدم تسویه کامل مبلغ قرارداد شرکت تعهدی در ارائه خدمات ندارد.

مهر و امضاء شرکت

مهر و امضاء مشتری

طبق ماده ۴-۷

ضمیمه دارد

۹-۴ مشتری موظف می‌باشد حداکثر ۲۰ روز پس از تحویل موضوع قرارداد نسبت به پرداخت مبالغ باقیمانده و تسویه کامل مبلغ قرارداد اقدام نماید و در صورت تأخیر مشتری در پرداخت به ازای هر روز مبلغ ۲ درصد کل مبلغ قرارداد به‌عنوان خسارت باید به شرکت پرداخت گردد.

۱۰-۴ در صورتی که کاربر به هر دلیل شامل عدم رضایت از کیفیت ، یا عدم برآورده شدن نیاز ، عدم آگاهی قبل از خرید ، اشتباه در خرید و یا هر دلیل دیگری اقدام به لغو سرویس نماید هیچ مبلغی تحت هیچ شرایطی به کاربر بازگردانده نخواهد شد و تنها سرویس کاربر جهت جلوگیری از شارژ مجدد لغو خواهد شد و کاربر موظف به پرداخت کل مبلغ قرارداد می‌باشد.

۱۱-۴ شرکت حق فسخ یک طرفه سرویس کاربر را به هر دلیل فنی و غیر فنی در هر زمانی دارا می‌باشد. در این حالت ادامه سرویس کاربر فوراً قطع می‌گردد و هیچ نوع خدمات دیگری از جمله تحویل سرویس به کاربر، دادن پشتیبان داده‌ها ، دادن امکان انتقال به غیر و یا هر نوع خدمات دیگری تحت هیچ شرایطی به کاربر ارائه نخواهد شد و کاربر باید از نسخه پشتیبان خود که در خارج از سرویس های شرکت نگهداری می‌کند استفاده نماید . در این حالت تمامی داده‌های کاربر فوراً از سیستم های شرکت حذف و سرویس هایی مانند دامنه به صورت عمومی و بدون مالکیت کاربر آزاد می‌گردند و باقیمانده مبلغ ریالی پرداختی کاربر بر اساس باقیمانده زمان سرویس وی محاسبه و مبلغ آن به کاربر باز پس داده خواهد شد.

۱۲-۴ کاربر موافقت می‌کند که شرکت تحت هیچ شرایطی در برابر هر نوع خسارت مستقیم و غیرمستقیم که از سرویس ها و یا خدمات شرکت متوجه فرد و یا افرادی گردد مسئول نمی‌باشد تحت هیچ شرایطی متعهد به پرداخت هیچ نوع خسارت مادی و معنوی نمی‌باشد و در شرایط مستثنا سقف خسارات اثبات‌شده توسط مرجع رفع اختلاف شامل مراجع قضایی و یا هر مرجع رفع اختلاف دیگر به نفع کاربر برای هر یک از انواع سرویس ها حداکثر معادل هزینه ریالی پرداختی آن سرویس توسط کاربر به شرکت بوده و شرکت هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال جبران خساراتی مازاد بر این مبلغ تحت هیچ شرایطی نخواهد داشت.

۱۳-۴ در صورتی که تأخیر مشتری در پرداخت تعهدات بیش از ۳۵ روز گردد. شرکت حق فسخ یک‌طرفه قرارداد را دارد. در این حالت مشتری موظف به جبران خسارات وارده به شرکت می‌باشد.

مهر و امضاء شرکت

مهر و امضاء مشتری

طبق ماده ۴-۷  
ضمیمه دارد

۴-۱۴ مشتری نمی‌تواند بخشی یا تمام حقوق یا تعهدات خود نسبت به این قرارداد را به دیگری واگذار نموده یا وکالت دهد. به‌طور کلی انجام هرگونه نقل‌وانتقال محصولات و خدمات موضوع قرارداد نسبت به‌عین، بخش و یا منافع آن به هر طریق از قبیل انتقال قطعی، رهنی، اجاره‌ای، شرطی، صلح حقوق، اقرار، وکالت، وصیت و حق تقسیم اموال تنها با اجازه کتبی شرکت امکان‌پذیر می‌باشد.

۴-۱۵ شرکت در تمامی سرویس‌های خود اقدام به تهیه نسخه پشتیبان از کل سرور (نه یک کاربر خاص) به صورت دوره‌ای می‌نماید. این دوره‌ها ممکن است هفتگی، ماهانه، چند ماه یک‌بار و یا سالانه انجام پذیرد اما این نسخه پشتیبان صرفاً جهت عملیات داخلی شرکت می‌باشد و ممکن است شامل داده‌های یک کاربر خاص نباشد. تمامی کاربران می‌پذیرند به‌طور کلی مسئولیت بک‌آپ (نسخه پشتیبان) اطلاعات با خود آنان بوده و همه کاربران می‌بایست پشتیبان کلیه اطلاعات خود را در جایی خارج از تجهیزات و سرورهای شرکت نگهداری نمایند تا در صورت نیاز از آن استفاده نمایند. در صورت بروز هر مشکل مسئولیت به‌عهده کاربر خواهد بود و کاربر موظف است اطلاعات را از پشتیبان‌های تهیه‌شده توسط خودش که در خارج از سرورهای شرکت نگهداری می‌نماید بازگرداند. این ماده شامل تمامی سرویس‌های شرکت بدون استثنا خواهد بود و حتی در صورتی که در ویژگی‌های یک سرویس بک‌آپ گیری هم قید گردیده باشد صرفاً جنبه بک‌آپ گیری داخلی شرکت را دارد مشتری نمی‌تواند از آن استفاده نماید و شامل این ماده خواهد بود و کاربر آن سرویس نیز موظف به تهیه بک‌آپ می‌باشد. هیچ دلیل فنی و غیر فنی برای عدم تهیه نسخه پشتیبان از کاربر پذیرفته نیست و عدم همکاری و یا مشکل فنی نمی‌تواند دلیل عدم تهیه بک‌آپ توسط کاربر باشد. کاربر موظف می‌باشد از سالم بودن و کامل بودن بک‌آپ تهیه‌شده توسط خودش در خارج از سرویس‌های شرکت اطمینان حاصل نماید و در صورت خراب بودن و یا ناقص بودن بک‌آپ تهیه‌شده توسط کاربر مسئولیت به‌عهده شرکت نخواهد بود. در صورتی که امکان بازگرداندن اطلاعات کاربر از بک‌آپ‌های شرکت موجود باشد این عمل با دریافت هزینه انجام خواهد شد و در صورتی که به هر دلیل امکان بازگرداندن اطلاعات کاربر از نسخه‌های پشتیبان شرکت وجود ندارد هیچ مسئولیتی متوجه شرکت نخواهد بود.

۴-۱۶ پرداخت تمامی هزینه‌ها و کسورات قانونی شامل انواع بیمه تامين اجتماعي و يا هر نوع حق بیمه دیگر و هر نوع مالیات شامل تکلیفی و غیره بر عهده خریدار می‌باشد و مشتری حق کسر و یا سپرده نگه‌داشتن هیچ بخشی از مبلغ قرارداد تحت هیچ عنوان منجمله حسن انجام کار و یا مفاسد حساب و یا سپرده و یا هر عنوان دیگری ندارد و در صورت الزام به انجام اینکار توسط مشتری، می‌بایست با موافقت کتبی مجرای شرکت ابتدا مبلغ قرارداد به میزان مورد نظر افزایش یافته و سپس میزان مورد نظر کسر و یا سپرده نگذاشته شود.

مهر و امضاء شرکت

مهر و امضاء مشتری

طبق ماده ۴-۷

ضمیمه دارد

۴-۱۷ با توجه به اینکه اطلاعات و داده های کاربر در شبکه و سیستم های شرکت قرارداد می شود در نتیجه کاربر اجازه کامل مشاهده و مطالعه و تهیه کپی و بک آپ تا هر زمان حتی پس از پایان قرارداد و بررسی و تغییر و حذف تمامی اطلاعات و داده های خود محرمانه و غیر محرمانه یا شخصی و یا خصوصی و رمزنگاری شده و یا نشده و به طور کل هر نوع دسترسی به تمامی اطلاعات و داده های خود در شبکه و سیستم های شرکت ارائه می دهد و کاربر حق شکایت از شرکت بابت دسترسی و یا تغییر و یا حذف و یا کپی از اطلاعات را از خود سلب می نماید.

۴-۱۸ بخش های این قرارداد تفکیک پذیر می باشند. در صورتی که بخشی از این قرارداد نامعتبر یا غیر اجرایی باشد آن بخش با استناد به قانون و به نزدیک ترین شکل به متن اصلی تفسیر می گردد و سایر قسمت ها به طور کامل لازم الاجرا هستند.

۴-۱۹ کاربر اعلام می دارد پاک شدن و یا تغییر در اطلاعات به هر دلیل و به هر روش حتی اگر به صورت مستقیم یا غیر مستقیم توسط شرکت انجام شود هیچ گونه مسئولیتی برای شرکت نداشته و نگهداشتن نسخه بک آپ (پشتیبان) خارج از سیستم های و شبکه شرکت به عهده کاربر می باشد و شرکت موظف به بازگردان داده ها و اطلاعات نیست.

۴-۲۰ کلیه اختیارات منجمله خیار غبن ولو فاحش به استثنا خیار تدلیس به اقرار طرفین اسقاط گردید.

۴-۲۱ تمامی اطلاع رسانی ها و ابلاغ ها شرکت در رابطه با این قرارداد با ارسال اطلاعیه به ایمیل معرفی شده مشتری در ناحیه کاربری وی صورت می گیرد که ملاک عمل خواهد بود و مشتری با امضاء این قرارداد نسبت به این موضوع کسب اطلاع نموده و آنرا پذیرفته است و ملاک آن ارسال ایمیل توسط شرکت می باشد و عدم دریافت ایمیل و یا حذف ایمیل توسط مشتری ملاک نمی باشد و مسئولیت عواقب عدم ثبت نام در ناحیه کاربری شرکت و ثبت ایمیل بر عهده مشتری می باشد.

#### ماده ۵: حل اختلاف

در صورت بروز هرگونه اختلاف فی مابین شرکت و مشتری در تفسیر قرارداد، اختلافات ناشی از اجرای مفاد قرارداد و غیره قبل از مراجعه به مراجع قضایی از طریق مرجع داوری حل و فصل خواهد شد و مرجع داوری شامل یک نماینده از طرف مشتری و یک نماینده از طرف شرکت و به تراضی طرفین شخص آقای مهران مهربانی فرزند حسن به شماره شناسنامه ۶۴۳۰۹ به عنوان داور مرضی الطرفین انتخاب می گردد. طرفین به تراضی حوزه قضایی کشور جمهوری اسلامی ایران و محاکم اداری و قضایی شهر تهران را به عنوان حوزه رسیدگی به هر نوع اختلاف تعیین می نمایند.

مهر و امضاء شرکت

مهر و امضاء مشتری

طبق ماده ۴-۷  
ضمیمه دارد

#### ماده ۶: فورس مازور

شرکت هیچ‌گونه مسئولیتی در رابطه با مشکلات حقوقی و غیرحقوقی دامنه و یا دامنه‌ها، قطعی ارتباط اینترنت جهانی و یا داخلی، مشکلات سراسری در اینترنت جهانی و یا داخلی، حملات و خرابکاری‌های گسترده، مشکلات فنی ایجادشده به‌واسطه اشتباه و یا ضعف عملکرد مشتری و به‌طور کلی هرگونه اختلال ایجادشده به‌واسطه شخص مشتری، موارد فورس مازور مانند هر نوع بلایای طبیعی و یا انسان ساز، جنگ، شورش، آشوب اجتماعی، آتش سوزی، رانش و ریزش، انفجار، شیوع بیماری‌ها، اعتصاب، محدودیت‌های قانونی، دولتی، حکومتی و بین‌المللی و مسائل حقوقی خارجی مانند انواع تحریم‌ها و قطع خدمات توسط سرویس دهندگان خارجی و یا توقیف اموال، مسائل حقوقی داخلی مانند محدودیت‌ها و توقیف اموال و دستورات و بخشنامه‌های دولتی و انواع سانسور، فیلترینگ و قطع دسترسی داخلی و بین‌المللی را به عهده نمی‌گیرد در این موارد شرکت هیچ‌گونه تعهدی نخواهد داشت و هیچ‌گونه وجهی به کاربران تحت هر عنوان مانند ادعای خسارت یا هزینه مدت باقیمانده سرویس پرداخت نخواهد نمود. در این حالت کاربر باید تا زمان رفع اختلال، مشکل و یا مانع منتظر بماند.

#### ماده ۷: شماره نسخه‌های قرارداد

این قرارداد با توجه به ماده ۱۰ قانون مدنی تنظیم و بر اساس موارد ۲۱۹ و ۲۳۱ قانون مدنی فی مابین طرفین و وراث قانونی آنها لازم‌الاجرا می‌باشد و از هر حیث تابع قوانین و مقررات جمهوری اسلامی ایران می‌باشد. این قرارداد در دو نسخه شامل ۷ ماده تنظیم شده است و به امضاء دو طرف رسیده است و تمامی نسخه‌های آن اعتبار یکسان دارند و طرفین در کمال صحت و سلامت عقل و بدور از هرگونه اجبار و اکراهی و با اطلاع کامل از مفاد قرارداد و آثار آن اقدام به امضاء آن نمودند. قوانین حاکم بر این قرارداد قوانین جمهوری اسلامی ایران می‌باشد و در صورت اقامت مشتری خارج از کشور ایران، تنها قوانین کشور جمهوری اسلامی ایران بر این قرارداد حاکم می‌باشد و محل رسیدگی به هر نوع دعوی، کشور جمهوری اسلامی ایران و محاکم اداری و قضایی شهر تهران خواهد بود. زبان اصلی قرارداد زبان فارسی بوده و هر نوع ترجمه رسمی و غیر رسمی حتی در صورت امضا طرفین تنها جنبه اطلاع رسانی داشته و قرارداد به زبان فارسی ملاک عمل خواهد بود.

مهر و امضاء شرکت

مهر و امضاء مشتری